



Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager det i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.

FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden),

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervsæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S. Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK



Innledning

For at du skal få mest mulig glede at det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.



NO

3

FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S. Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK



Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix gottfinnande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S.

Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensingräsklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK



DK: Læs brugsanvisningen før brug!

NO: Les bruksanvisningen før bruk!

SE: Läs bruksanvisningen före användning!



DK: Brug høreværn!

NO: Bruk hørselsvern!

SE: Använd hörselskydd!



DK: Brug øjenværn!

NO: Bruk vernebriller!

SE: Använd ögonskydd!



DK: Brug støvmaske!

NO: Bruk støvmaske!

SE: Använd munskydd!



DK: Brug arbejdshandsker!

NO: Bruk arbeidshansker!

SE: Använd arbetshandskar!



DK: Brug egnet fodtøj!

NO: Bruk egnet fottøy!

SE: Använd lämpliga skor!



DK

6

Tekniske data

Anbefalet batteri (art.nr. 9053687/9053688): 18 V
Hastighed: 30 skud/min
Magasinkapacitet: 50 stifter/klammer
Stifter: 1,05×1,25 mm, 15-32 mm
Klammer: 12,75×1 mm, 15-25 mm
Med LED-arbejdslys
Bemærk: Oplader (art.nr. 9053689) og batteri (art.nr. 9053687/9053688) skal købes separat

Lydtryk, L_{pA} : 84,1 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)
Lydeffekt, L_{WA} : 95,1 dB(A), K_{WA} : 2,02 dB(A)
Vibration, Ah: 3,65 m/s^2 , K: 1,5 m/s^2

Tabellen nedenfor viser, hvor lang tid man dagligt må udsættes for vibrationer, hvis vibrationsbelastningen på 2,5 m/s^2 ikke skal overskrides:

Vibration	Maks. eksponering
2,5 m/s^2	8 timer
3,5 m/s^2	4 timer
5 m/s^2	2 timer
7 m/s^2	1 time
10 m/s^2	30 minutter

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Det i sikkerhedsinstrukserne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

Sikkerhed på arbejdspladsen

Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.

Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær opmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.

Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.

Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det slutes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.

Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.

Undgå en anormal legemssposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.

Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.

Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer. El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer. Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til

formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

Service

Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele. Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

Sikkerhedsinstrukser til inddrivningsværktøj

Gå altid ud fra, at el-værktøjet har klammer. En sorgløs håndtering af inddrivningsværktøjet kan føre til en uventet udskydning af klammer, hvilket kan føre til kvæstelser.

Ret ikke el-værktøjet mod dig selv eller andre personer, der befinder sig i nærheden. En uventet udløsning fører til udskydning af en klamme, hvilket kan føre til kvæstelser.

Betjen ikke el-værktøjet, før det er anbragt fast på emnet. Har el-værktøjet ikke nogen kontakt med emnet, kan klammen prelle af fastgørelsesstedet.

Afbryd el-værktøjet fra nettet eller akkuen, hvis klammen sidder i klemme i el-værktøjet. Er inddrivningsværktøjet tilsluttet, kan man fejlagtigt komme til at betjene det i forbindelse med fjernelse af en fastklemt klamme.

Vær forsigtig, når en fastsiddende klamme skal fjernes. Systemet kan være spændt og klammen stødes kraftigt ud, mens du forsøger at afhjælpe fastklemningen. - Brug ikke dette inddrivningsværktøj til at fastgøre elektriske ledninger. Det er ikke egnet til at installere elektriske ledninger, det kan beskadige isoleringen af elektriske kabler og således føre til elektrisk stød og brandfare.

Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger eller kontakt det lokale forsyningselskab. Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandledning kan føre til materiel skade.



DK

9

Søm- og klammepistolens dele

1. Dybdeindstillingsknap
2. Aftrækker
3. Tænd/sluk-knap til LED-arbejdslys
4. Håndtag
5. Batteri (medfølger ikke)
6. LED-arbejdslys
7. Sikkerhedsudløser
8. Magasin
9. Udløser til magasin



Isætning af stifter og klammer

Tag batteriet (5) ud af søm- og klammepistolen, så den ikke går af ved en fejl!

Tryk udløserknapperne (9) på magasinet (8) ind, og træk dækslet over magasinet nedad.

Sæt de ønskede stifter eller klammer i magasinet. Spidserne skal pege fremad, væk fra søm- og klammepistolen. Skub dækslet opad, til det klikker på plads.

Sæt først batteriet i, når du skal bruge sømpistolen.

Kontrol af sikkerhedsanordninger

Tøm magasinet, og sæt batteriet i sømpistolen.

Bevæg sikkerhedsudløseren (7) og aftrækkeren (2), og kontroller, at de kan bevæge sig uhindret.

Tryk sikkerhedsudløseren mod et stykke træ uden at røre ved aftrækkeren.

Dette skal ikke få søm- og klammepistolen til at affyre.

Hold søm- og klammepistolen, så sikkerhedsudløseren ikke er trykket ind. Tryk på aftrækkeren. Dette skal ikke få søm- og klammepistolen til at affyre.

Brug

Tænd eventuelt for LED-arbejdslyset (6) på tænd/sluk-knappen (3).

Tag fat om håndtaget (4). Sæt sikkerhedsudløseren (7) mod arbejdsemnet, og pres den let arbejdsemnet. Tryk på aftrækkeren for at affyre en stift eller en klamme.

Du kan øge eller reducere iskydningskraften ved at dreje knappen (1) henholdsvis med eller mod uret.

Tøm magasinet, når du er færdig med at bruge søm- og klammepistolen.

Rengøring og vedligehold

Rengør søm- og klammepistolen med en hårdt opvredet klud efter brug, og hold altid dens overflade og ventilationsåbninger fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan angribe plastdelene på søm- og klammepistolen.

Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr.

Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Tekniske spesifikasjoner

Anbefalt batteri (art.nr. 9053687/9053688):	18 V
Hastighet:	30 skudd/min
Magasinkapasitet:	50 spiker/stifter
Spiker:	1,05x1,25 mm, 15-32 mm
Stifter:	12,75x1 mm, 15-25 mm
LED-arbeidslys	
Merk! Lader (art.nr. 9053689) og batteri (art.nr. 9053687/9053688) må kjøpes separat	

Lydtrykk, L_{pA} :	84,1 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)
Lydeffekt, L_{WA} :	95,1 dB(A), K_{WA} : 2,02 dB(A)
Vibrasjon, Ah:	3,65 m/s^2 , K: 1,5 m/s^2

Tabellen nedenfor viser hvor lenge man kan utsettes for vibrasjon daglig før vibrasjonsbelastningen på 2,5 m/s^2 overskrides:

Vibrasjon	Maks. eksponering
2,5 m/s^2	8 timer
3,5 m/s^2	4 timer
5 m/s^2	2 timer
7 m/s^2	1 time
10 m/s^2	30 minutter



NO

13

Generelle advarsler for elektroverktøy

Les gjennom alle advarslene og anvisningene. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

Sikkerhet på arbeidsplassen

Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.

Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.

Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.

Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.

Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.

Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller verktøydeler som beveger seg. Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.

Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.

Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

Personsikkerhet

Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.

Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader. Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.

Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydell, kan føre til skader.

Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.

Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.

Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

Ikke overbelast verktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.

Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/av-bryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.

Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger maskinen bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.

Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. La disse skadede delene repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.

Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.

Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene.

Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av



NO

16

elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.

Service

Elektroverktøyet ditt skal alltid kun repareres av kvalifisert fagpersonale og kun med originale reservedeler.

Slik opprettholdes verktøyets sikkerhet.

Sikkerhetsinformasjoner for stiftepistoler

Gå alltid ut fra at el-verktøyet inneholder klammer. En ubetenksom bruk av stiftepistolen kan føre til en uventet utskyting av klammer som kan skade deg.

Ikke rett el-verktøyet mot deg selv eller andre personer i nærheten. En uventet utløsning av en klammer kan medføre skader.

Ikke aktiver el-verktøyet før det er satt godt på arbeidsstykket. Hvis el-verktøyet ikke har god kontakt med arbeidsstykket, kan klammeren støtes bort fra festestedet.

Adskill el-verktøyet fra strømmettet eller batteriet, hvis klammeren klemmer fast i el-verktøyet. Hvis stiftepistolen er tilkoplest, kan den utløses ved en feiltagelse når du fjerner en fastklemt klammer.

Vær forsiktig når du fjerner en klammer som sitter fast. Systemet kan være spent og klammeren kan skytes kraftig ut mens du forsøker å løsne den fastklemt klammeren.

Ikke bruk denne stiftepistolen til festing av el-ledninger. Den er ikke egnet til installasjon av el-ledninger, kan skade isolasjonen på el-ledninger og slik forårsake elektriske støt og brannfare.

Bruk egnede detektorer til å finne skjulte strøm-/gass-/vannledninger, eller spør hos det lokale el-/gass-/vannverket. Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan føre til eksplosjon. Hull i en vannledning forårsaker materielle skader.

Spiker- og stiftepistolens deler

1. Dybdeinnstillingsbryter
2. Avtrekker
3. Av/på-bryter til LED-arbeidslys
4. Håndtak
5. Batteri (ikke inkludert)
6. LED-arbeidslys
7. Sikkerhetsutløser
8. Magasin
9. Utløser til magasin



Sette i spiker og stifter

Ta batteriet (5) ut av spiker- og stiftepistolen slik at den ikke avfyres ved en feil!

Trykk på utløserknappene (9) på magasinet (8), og trekk dekselet over magasinet nedover.

Sett de ønskede spikrene eller stiftene inn i magasinet. Spissene skal peke frem, bort fra spiker- og stiftepistolen. Skyv dekselet oppover til det klikker på plass.

Ikke sett i batteriet før du skal bruke spikerpistolen.

Kontroll av sikkerhetsinnretninger

Tøm magasinet, og sett batteriet i spikerpistolen.

Beveg sikkerhetsutløseren (7) og avtrekkeren (2), og kontroller at de kan bevege sig uhindret.

Trykk sikkerhetsutløseren mot et stykke tre uten å røre avtrekkeren. Dette skal ikke avfyre spiker- og stiftepistolen.

Hold i spiker- og stiftepistolen slik at sikkerhetsutløseren ikke trykkes inn.

Trykk på avtrekkeren. Dette skal ikke avfyre spiker- og stiftepistolen.

Bruk

Slå eventuelt på LED-arbeidslyset (6) med av/på-bryteren (3).

Hold rundt håndtaket (4). Sett sikkerhetsutløseren (7) mot arbeidsemnet, og press den litt mot arbeidsemnet. Trykk på avtrekkeren for å avfyre en spiker eller en stift.

Du kan øke eller redusere skuddkraften ved å dreie bryteren (1) med eller mot urviseren.

Tøm magasinet når du er ferdig med å bruke spiker- og stiftepistolen.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør spiker- og stiftepestolen med en godt oppvridd klut etter bruk, og hold alltid overflaten og ventilasjonsåpningene fri for smuss.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler, da disse kan angripe plastdelene på spiker- og stiftepestolen.

Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.



NO

19



SE

20

Tekniska data

Rekommenderat batteri (art.nr. 9053687/9053688): 18 V
Hastighet: 30 inskjutningar/min
Magasinkapacitet: 50 stift/klamrar
Stift: 1,05×1,25 mm, 15–32 mm
Klamrar: 12,75×1 mm, 15-25 mm
Med LED-arbetslampa
Obs: Laddare (art.nr. 9053689) och batteri (art.nr. 9053687/9053688)
köps separat

Ljudtryck, L_{pA} : 84,1 dB(A), K_{pA} : 3 dB(A)
Ljudeffektnivå, L_{WA} : 95,1 dB(A), K_{WA} : 2,02 dB(A)
Vibration, Ah: 3,65 m/s^2 , K: 1,5 m/s^2

Tabellen nedan visar hur lång tid man dagligen får utsättas för vibrationer om vibrationsbelastningen på 2,5 m/s^2 inte ska överskridas:

Vibrationsnivå	Max. exponering
2,5 m/s^2	8 timmar
3,5 m/s^2	4 timmar
5 m/s^2	2 timmar
7 m/s^2	1 timme
10 m/s^2	30 minuter

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplatssäkerhet

Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.

Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.

Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.

Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.

Skydda elverktyget mot regn och väta. Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.

När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.

Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö. Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

Personsäkerhet

Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft.

Använd inte elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.



SE

21

Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Användning av personlig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverkytugets typ och användning risken för kroppsskada.

Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverkytuget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverkytuget. Om du bär elverkytuget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverkytug till nätströmmen kan olycka uppstå.

Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverkytuget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.

Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen. I detta fall kan du lättare kontrollera elverkytuget i oväntade situationer.

Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.

När elverkytug används med dammsugnings- och -uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt. Användning av dammsugning minskar de risker damm orsakar.

Korrekt användning och hantering av elverkytug

Överbelasta inte elverkytuget. Använd för aktuellt arbete avsett elverkytug. Med ett lämpligt elverkytug kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.

Ett elverkytug med defekt strömställare får inte längre användas. Ett elverkytug som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.

Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverkytuget lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverkytuget.

Förvara elverkytugeten oåtkomliga för barn. Låt elverkytuget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverkytugeten är farliga om de används av oerfarna personer.

Sköt elverkytuget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverkytugets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverkytuget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverkytug.

Håll skärverktygen skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.

Använd elverkytuget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Om elverkytuget används på ett

sått som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

Service

Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktøyet och endast med originalreservdelar.

Detta garanterar att elverktøyet's sikkerhet opprätthålls.

Sikkerhedsinstrukser til inddrivningsværktøj

Gå altid ud fra, at el-værktøjet har klemmer. En sorgløs håndtering af inddrivningsværktøjet kan føre til en uventet udskydning af klemmer, hvilket kan føre til kvæstelser.

Ret ikke el-værktøjet mod dig selv eller andre personer, der befinder sig i nærheden. En uventet udløsning fører til udskydning af en klemme, hvilket kan føre til kvæstelser.

Betjen ikke el-værktøjet, før det er anbragt fast på emnet. Har el-værktøjet ikke nogen kontakt med emnet, kan klemmen prelle af fastgørelsesstedet.

Afbryd el-værktøjet fra nettet eller akkuen, hvis klemmen sidder i klemme i el-værktøjet. Er inddrivningsværktøjet tilsluttet, kan man fejlagtigt komme til at betjene det i forbindelse med fjernelse af en fastklemt klemme.

Vær forsigtig, når en fastsiddende klemme skal fjernes. Systemet kan være spændt og klemmen stødes kraftigt ud, mens du forsøger at afhjælpe fastklemningen.

Brug ikke dette inddrivningsværktøj til at fastgøre elektriske ledninger. Det er ikke egnet til at installere elektriske ledninger, det kan beskadige isoleringen af elektriske kabler og således føre til elektrisk stød og brandfare.

Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger eller kontakt det lokale forsyningselskab. Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Beskadigelse af en vandledning kan føre til materiel skade.



SE

23

Spik- och häftpistolens delar

1. Djupinställningsvred
2. Avtryckare
3. På/av-knapp för LED-arbetsbelysning
4. Handtag
5. Batteri (medföljer inte)
6. LED-arbetslampa
7. Säkerhetsutlösare
8. Magasin
9. Utlösare till magasin



Isättning av stift och klamrar

Ta ut batteriet (5) ur spik- och häftpistolen så att den inte utlöses oavsiktligt!

Tryck på utlösarknappen (9) på magasinet (8) och dra skyddet över magasinet nedåt.

Sätt i önskade stift eller klamrar i magasinet. Spetsarna ska peka framåt, bort från spik- och häftpistolen. Skjut skyddet uppåt tills det klickar på plats.

Sätt sedan i batteriet när du ska använda stift-/häftpistolen.

Kontroll av säkerhetsanordningar

Töm magasinet och sätt i batteriet i spikpistolen.

Rör säkerhetsutlösaren (7) och avtryckaren (2), och kontrollera att de kan röra sig obehindrat.

Tryck säkerhetsutlösaren mot en träbit utan att vidröra avtryckaren. Detta ska inte få spik- och häftpistolen att avfyras.

Håll i spik- och häftpistolen så att säkerhetsutlösaren inte är intryckt. Tryck på avtryckaren. Detta ska inte få spik- och häftpistolen att avfyras.

Användning

Tänd eventuellt LED-arbetslampan (6) med på/av-knappen (3).

Ta tag i handtaget (4). Sätt säkerhetsutlösaren (7) mot arbetsstycket och tryck den lätt mot arbetsstycket. Tryck på avtryckaren för att skjuta ut ett stift eller klammer.

Du kan öka eller minska inträngningskraften genom att vrida djupinställningsvredet (1) med- eller moturs.

Töm magasinet när du är klar med användningen av spik- och häftpistolen.



SE

26

Rengöring och underhåll

Torka av spik- och häftpistolen med en väl urvriden trasa efter användning och håll alltid dess yta och ventilationshål fria från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel, vilket kan skada plastdelarna på spik- och häftpistolen.

Miljöinformation

Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är märkta med en överkryssad soptunna klassas som elektronik. Den överkryssade soptunnan symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EF-SAMSVARSERKLÆRING
EU-DEKLARATION

Fremstillet i P.R.C. - Produisert i Kina - Tillverkad i P.R.C.
Bemyndiget repræsentant - Ansvarlig representant - Representant med fullmakt
Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



9056824/37330

18 V

erklærer herved på eget ansvar, at: Akku-søm- og klammepistol Li-ion solo
erklærer med dette at: Batteridrevet Spiker- og stiftepistol
intygar härmed på eget ansvar, att: Sladdlös spik- och häftpistol

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver:

er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

Är tillverkad enligt följande direktiv:

2014/50/EU EMC-direktivet
2006/42/EU Maskindirektivet
2011/65/EU RoHS

STANDARDER - STANDARDER - NORMER
EN 60745-1:2009+A11:2010 - EN 60745-2-16:2010
EN 55014-1:2017 - EN 55014-2:2015

Fabrikant - Fabrikant - Tilverkare
jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kirsten Vibeke Jensen".

.....
31.08.2020 – Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding





DK:

KRAFT

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

PRÆCISION

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

PÅLIDELIGHED

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

INNOVATION

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

NO:

KRAFT

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

PREISISJON

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

PÅLITELIGHET

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

INNOVASJON

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

SE:

KRAFT

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

PRECISION

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

PÅLITLIGHET

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitligt.

INNOVATION

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.